# REGISTRO DEGLI ALLERGENI / ALLERGEN LOG

*In conformità al Regolamento UE n. 1169/2011 / In accordance with EU Regulation No. 1169/2011*

## LEGENDA UFFICIALE DELLE 14 SOSTANZE ALLERGENICHE

| N° | SOSTANZA / SUBSTANCE | DESCRIZIONE E CONTESTO / DESCRIPTION & CONTEXT |
|---|---|---|
| 1 | Cereali contenenti glutine<br>*Cereals containing gluten* | Frumento, segale, orzo, avena, farro, kamut. Presenti in brioche, pane, pizza, pasta, birra, orzo caffè.<br>*Wheat, rye, barley, oats, spelt. Present in pastries, bread, pizza, pasta, beer, barley coffee.* |
| 2 | Crostacei e prodotti derivati<br>*Crustaceans and products thereof* | Gamberi, scampi, aragoste, granchi e simili.<br>*Shrimps, prawns, lobsters, crabs and similar.* |
| 3 | Uova e prodotti derivati<br>*Eggs and products thereof* | Presenti in maionese, brioche, torte, dolci, snack, paste fresche.<br>*Present in mayonnaise, croissants, cakes, sweets, snacks, fresh pasta.* |
| 4 | Pesce e prodotti derivati<br>*Fish and products thereof* | Presenti in tramezzini (es. tonno, salmone) o sughi pronti.<br>*Present in sandwiches (e.g., tuna, salmon) or ready-made sauces.* |
| 5 | Arachidi e prodotti derivati<br>*Peanuts and products thereof* | Oli, snack, burro di arachidi, possibili tracce in dolci.<br>*Oils, snacks, peanut butter, possible traces in confectionery.* |
| 6 | Soia e prodotti derivati<br>*Soybeans and products thereof* | Bevanda di soia, lecitina (emulsionante in cioccolato, cacao amaro e prodotti da forno).<br>*Soy drink, lecithin (emulsifier in chocolate, cocoa powder and baked goods).* |
| 7 | Latte e prodotti derivati<br>*Milk and products thereof* | Incluso lattosio. Latte vaccino, formaggi, mozzarella, besciamella, panna, burro.<br>*Including lactose. Cow's milk, cheese, mozzarella, bechamel, cream, butter.* |
| 8 | Frutta a guscio<br>*Nuts* | Mandorle, nocciole, noci, pistacchi. Nelle farciture, granelle, sciroppi o bevanda di mandorla.<br>*Almonds, hazelnuts, walnuts, pistachios. In fillings, toppings, flavored syrups or almond drink.* |
| 9 | Sedano e prodotti derivati<br>*Celery and products thereof* | Presente in brodi, sughi (ragù, amatriciana), preparazioni salate.<br>*Present in broths, sauces (ragout, amatriciana), savory preparations.* |
| 10 | Senape e prodotti derivati<br>*Mustard and products thereof* | Spesso presente in salse, maionese condita, snack pronti.<br>*Often present in sauces, seasoned mayonnaise, ready snacks.* |
| 11 | Semi di sesamo e derivati<br>*Sesame seeds and products thereof* | Presenti sulla superficie di panini, focacce, snack salati.<br>*Present on the surface of burger buns, focaccia, savory snacks.* |
| 12 | Anidride solforosa e solfiti<br>*Sulphur dioxide and sulphites* | In concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l. Presenti in vino, prosecco, spritz e patate al forno.<br>*In concentrations above 10 mg/kg or l. Present in wine, prosecco, spritz and baked potatoes.* |
| 13 | Lupini e prodotti derivati<br>*Lupin and products thereof* | Presenti in alcune farine speciali, snack o prodotti da forno.<br>*Present in some special flours, snacks or baked goods.* |
| 14 | Molluschi e prodotti derivati<br>*Molluscs and products thereof* | Seppie, calamari, polpi, cozze, vongole.<br>*Cuttlefish, squid, octopus, mussels, clams.* |

# ELENCO DEI PRODOTTI E ALLERGENI / PRODUCT & ALLERGEN LIST

## Caffetteria e Bevande Calde

| PRODOTTO / PRODUCT | ALLERGENI (IT) / ALLERGENS (EN) | SPECIFICHE E PROVENIENZA / SPECIFICS & SOURCE |
|---|---|---|
| Caffè / Espresso (Macchiato) | Latte<br>*Milk*<br><br>Opzionali: Soia, Cereali con glutine, Frutta a guscio | Default: Latte vaccino. Varianti: Senza Lattosio (all. Latte), Bevanda di Soia (all. Soia), Bevanda di Avena (all. Glutine), Bevanda di Mandorla (all. Frutta a guscio).<br>*Default: Cow's milk. Variants: Lactose-free (Milk), Soy drink (Soy), Oat drink (Gluten), Almond drink (Nuts).* |
| Macchiatone / Small Cappuccino | Latte<br>*Milk* | Stesse specifiche del Caffè Macchiato (Vaccino, delattosato o bevande vegetali).<br>*Same specifics as Espresso Macchiato.* |
| Cappuccino / Caffelatte | Latte<br>*Milk* | Stesse specifiche del Caffè Macchiato.<br>*Same specifics as Espresso Macchiato.* |
| Caffè Corretto / Espresso with Liquor | Nessuno *<br>*None **  | Può variare in base al liquore usato. Verificare etichetta per allergeni o solfiti.<br>*May vary by liqueur. Check label for specific allergens or sulphites.* |
| Caffè / Espresso Deca | Nessuno<br>*None* | Caffè decaffeinato standard, nessun allergene.<br>*Standard decaf coffee, no allergens.* |
| Caffè Marocchino | Latte, Soia<br>*Milk, Soy* | Contiene cacao amaro (tracce di Soia/Latte). Modificabile con bevande vegetali.<br>*Contains cocoa powder (traces of Soy/Milk). Customizable with plant-based drinks.* |
| Americano | Nessuno<br>*None* | Espresso e acqua calda, nessun allergene.<br>*Espresso and hot water, no allergens.* |
| Macchiato Caramello / Vaniglia / Nocciola | Latte, Frutta a guscio<br>*Milk, Nuts* | Tipo di guscio: Nocciole nello sciroppo standard. Mandorla se scelta come base vegetale.<br>*Type of nut: Hazelnuts in standard syrup. Almond if chosen as plant base.* |
| Orzo / Barley Coffee | Cereali contenenti glutine<br>*Cereals containing gluten* | Provenienza glutine: Orzo.<br>*Gluten source: Barley.* |
| Ginseng / Ginger Coffee | Latte<br>*Milk* | Spesso contiene derivati del latte o caseina (verificare confezione).<br>*Often contains milk derivatives or casein.* |
| Cioccolata Calda / Hot Chocolate | Latte, Soia (possibile)<br>*Milk, Soy (possible)* | Latte vaccino; possibili tracce di soia nei preparati in polvere.<br>*Cow's milk; possible traces of soy in powder mixes.* |
| Tè / Tea | Nessuno<br>*None* | Infuso di foglie di tè puro, nessun allergene.<br>*Pure tea leaves infusion, no allergens.* |
| Matcha Latte / Chai Latte | Latte<br>*Milk* | Latte vaccino standard, salvo diversa richiesta di bevanda vegetale.<br>*Standard cow's milk, unless plant-based drink is requested.* |
| Caffè Freddo / Cold Espresso | Nessuno<br>*None* | Se richiesto macchiato, fare riferimento alle varianti dei latti.<br>*If milk is added, refer to milk variants.* |

## Bevande Alcoliche, Analcoliche e Soft Drinks

| PRODOTTO / PRODUCT | ALLERGENI (IT) / ALLERGENS (EN) | SPECIFICHE E PROVENIENZA / SPECIFICS & SOURCE |
|---|---|---|
| Spritz / Hugo Spritz / Negroni | Anidride solforosa e solfiti<br>*Sulphur dioxide and sulphites* | Solfiti presenti nel vino e nel prosecco (>10mg/l).<br>*Sulphites present in wine and prosecco (>10mg/l).* |
| Prosecco (Calice / Bottiglia 0.7L) | Anidride solforosa e solfiti<br>*Sulphur dioxide and sulphites* | Contiene solfiti naturali o aggiunti.<br>*Contains natural or added sulphites.* |
| Vino Bianco o Rosso (Calice) | Anidride solforosa e solfiti<br>*Sulphur dioxide and sulphites* | Contiene solfiti utilizzati nella conservazione del vino.<br>*Contains sulphites used in wine preservation.* |
| Birra (Lattina/Bottiglia - Piccola/Grande) | Cereali contenenti glutine<br>*Cereals containing gluten* | Provenienza glutine: Malto d'orzo e/o malto di frumento.<br>*Gluten source: Barley malt and/or wheat malt.* |
| Liquori / Liquor (4 cl) | Variabile<br>*Variable* | Dipende dalla ricetta (es. liquori cremosi contengono latte; amaretto contiene mandorle).<br>*Depends on recipe (cream liqueurs contain milk; amaretto contains almonds).* |
| Aperitivo analcolico | Nessuno<br>*None* | Succhi, bibite gassate analcoliche confezionate.<br>*Juices, pre-packaged non-alcoholic sodas.* |
| Spremuta d'Arancia | Nessuno<br>*None* | 100% frutta fresca spremuta al momento.<br>*100% fresh fruit squeezed on demand.* |
| Succhi di Frutta (200ml) | Nessuno<br>*None* | Succhi confezionati in vetro/brik, nessun allergene di legge.<br>*Pre-packaged juices, no statutory allergens.* |
| Acqua Minerale (0,5L) / Acqua Bicchiere | Nessuno<br>*None* | Acqua in bottiglia o al bicchiere.<br>*Bottled mineral water or glass of water.* |
| Coca Cola / Coca Cola Zero / Coca Cola senza caffeina / Coca Cola senza zucchero e caffeina | Nessuno<br>*None* | Soft drink industriali in lattina/vetro, nessun allergene di legge.<br>*Industrial soft drinks, no statutory allergens.* |
| Fanta / Sprite | Nessuno<br>*None* | Soft drink industriali in lattina/vetro, nessun allergene di legge.<br>*Industrial soft drinks, no statutory allergens.* |
| Red Bull (250ml) | Nessuno<br>*None* | Energy drink in lattina, nessun allergene.<br>*Energy drink in a can, no allergens.* |
| Schweppes Tonica / Schweppes Lemon | Nessuno<br>*None* | Bibite gassate industriali, nessun allergene di legge.<br>*Industrial tonic and lemon sodas, no statutory allergens.* |
| FuzeTea Pesca / FuzeTea Limone / Tè al limone / Tè alla pesca | Nessuno<br>*None* | Tè freddo confezionato industriale, nessun allergene.<br>*Industrial pre-packaged iced tea, no allergens.* |

## Primi, Secondi e Gastronomia Calda

| PRODOTTO / PRODUCT | ALLERGENI (IT) / ALLERGENS (EN) | SPECIFICHE E PROVENIENZA / SPECIFICS & SOURCE |
|---|---|---|
| Cous Cous & Verdure | Cereali con glutine, Soia<br>*Cereals with gluten, Soy* | Provenienza glutine: Grano (semola). Contiene Soia.<br>*Gluten source: Wheat. Contains Soy.* |
| Lasagne con carne / Lasagna Bolognese | Cereali con glutine, Latte, Sedano<br>*Cereals with gluten, Milk, Celery* | Contiene sfoglia di grano, besciamella (latte, burro) e sedano nel ragù di carne.<br>*Contains wheat pasta, bechamel (milk, butter) and celery in the meat ragout.* |
| Spaghetti Cacio & Pepe | Cereali con glutine, Latte<br>*Cereals with gluten, Milk* | Provenienza glutine: Frumento (pasta). Contiene Pecorino Romano (latte).<br>*Gluten source: Wheat. Contains Pecorino Romano (milk).* |
| Cannelloni Al Ragout | Cereali con glutine, Latte, Sedano<br>*Cereals with gluten, Milk, Celery* | Glutine dalla pasta, latte/derivati nella besciamella, sedano nel ragù di carne.<br>*Gluten from pasta, milk in bechamel, celery in meat sauce.* |
| Cannelloni Ricotta & Spinaci | Cereali con glutine, Latte, Uova<br>*Cereals with gluten, Milk, Eggs* | Glutine dalla pasta, ricotta e formaggio (latte), uova nel ripieno o nella pasta.<br>*Gluten from pasta, ricotta/cheese (milk), eggs in filling/pasta.* |
| Risotto Alla Milanese | Latte, Sedano (Possibile)<br>*Milk, Celery (Possible)* | Contiene burro e formaggio per la mantecatura. Possibile sedano nel brodo standard.<br>*Contains butter and cheese. Possible celery in standard broth.* |
| Parmigiana Di Melanzane / Parmigiana & zucchine | Cereali con glutine, Latte<br>*Cereals with gluten, Milk* | Provenienza glutine: Grano/Frumento. Contiene mozzarella/formaggio (latte).<br>*Gluten source: Wheat. Contains mozzarella/cheese (milk).* |
| Cous Cous & Pollo & Verdure | Cereali con glutine, Sedano (Possibile)<br>*Cereals with gluten, Celery (Possible)* | Provenienza glutine: Semola di grano duro. Possibile sedano nel brodo o nelle verdure.<br>*Gluten source: Durum wheat. Possible celery in broth or vegetables.* |
| 2 Polpette Di Carne | Cereali con glutine, Uova, Latte<br>*Cereals with gluten, Eggs, Milk* | Provenienza glutine: Frumento. Contiene uova e latte nell'impasto.<br>*Gluten source: Wheat. Contains eggs and milk in the mix.* |
| Petto Di Pollo Impanato / Cotoletta | Cereali con glutine, Uova<br>*Cereals with gluten, Eggs* | Contiene impanatura con glutine di frumento e uova.<br>*Contains breading with wheat gluten and eggs.* |
| Tortellini Panna & Prosciutto | Cereali con glutine, Uova, Latte<br>*Cereals with gluten, Eggs, Milk*<br><br>Tracce: Sedano, Senape, Pesce, Soia, Frutta a guscio, Molluschi | Pasta fresca all'uovo ripiena. Contiene panna (latte). Possibili tracce industriali estese da cross-contamination.<br>*Fresh egg pasta with filling. Contains cream (milk). Possible industrial cross-contamination traces.* |

| PRODOTTO / PRODUCT | ALLERGENI (IT) / ALLERGENS (EN) | SPECIFICHE E PROVENIENZA / SPECIFICS & SOURCE |
|---|---|---|
| Sedanini All'Amatriciana | Cereali con glutine<br>*Cereals with gluten*<br><br>Tracce: Uova, Latte, Solfiti, Pesce, Frutta a guscio, Sedano, Senape, Soia | Pasta di semola con sugo di pomodoro e pancetta. Possibili tracce industriali da stabilimento confezionamento.<br>*Semolina pasta with tomato and bacon sauce. May contain industrial traces.* |
| Fusilli Al Ragù | Cereali con glutine, Anidride solforosa e solfiti<br>*Cereals with gluten, Sulphites*<br><br>Tracce: Uova, Latte, Pesce, Frutta a guscio, Senape, Soia | Pasta di semola. Solfiti presenti nel vino utilizzato per la cottura del ragù di carne.<br>*Semolina pasta. Sulphites present in the wine used for cooking meat ragout.* |
| Tortellini Alla Bolognese | Cereali con glutine, Uova, Latte<br>*Cereals with gluten, Eggs, Milk*<br><br>Tracce: Pesce, Frutta a guscio, Sedano, Senape, Soia | Pasta fresca con ripieno di carne (contiene mortadella e formaggio).<br>*Fresh egg pasta with meat filling (contains mortadella and cheese).* |
| Fusi Di Pollo Alla Paprika E Patate Al Forno | Anidride solforosa e solfiti<br>*Sulphur dioxide and sulphites*<br><br>Tracce: Uova, Pesce, Soia, Latte, Frutta a guscio, Sedano, Senape, Sesamo, Molluschi | Pollo marinato e patate cotte al forno. Le patate contengono solfiti come conservanti. Ampio spettro di tracce industriali.<br>*Marinated chicken and baked potatoes. Potatoes contain sulphites. Wide spectrum of potential factory traces.* |
| Spicchi di patate al forno (Contorno) | Anidride solforosa e solfiti, Cereali con glutine<br>*Sulphur dioxide and sulphites, Cereals with gluten* | Contiene solfiti e possibili residui di cereali/glutine da cross-contamination.<br>*Contains sulphites and possible wheat/gluten residues.* |

## Snack, Pizze, Tramezzini e Panini

| PRODOTTO / PRODUCT | ALLERGENI (IT) / ALLERGENS (EN) | SPECIFICHE E PROVENIENZA / SPECIFICS & SOURCE |
|---|---|---|
| Toast Prosciutto/ Formaggio | Cereali con glutine, Latte<br>*Cereals with gluten, Milk* | Pane pancarré di frumento, prosciutto cotto e formaggio a fette (latte).<br>*Wheat bread toastie with cooked ham and sliced cheese (milk).* |
| Toast Speck/Formaggio | Cereali con glutine, Latte<br>*Cereals with gluten, Milk* | Pane pancarré di frumento, speck e formaggio a fette (latte).<br>*Wheat bread toastie with speck and sliced cheese (milk).* |
| Trancio Pizza Margherita | Cereali con glutine, Latte<br>*Cereals with gluten, Milk* | Provenienza glutine: Frumento (grano). Latte presente nella mozzarella di condimento.<br>*Gluten source: Wheat. Milk present in the mozzarella topping.* |
| Trancio Pizza Prosciutto & Funghi | Cereali con glutine, Latte<br>*Cereals with gluten, Milk* | Impasto di grano, mozzarella (latte), prosciutto cotto e funghi trifolati.<br>*Wheat dough, mozzarella (milk), cooked ham and mushrooms.* |
| Saltimbocca Prosciutto/ Formaggio | Cereali con glutine, Latte<br>*Cereals with gluten, Milk* | Tipico pane soffice di frumento, farcito con prosciutto e formaggio fuso/mozzarella.<br>*Typical soft wheat bread, filled with ham and melted cheese/ mozzarella.* |
| Saltimbocca Speck/ Formaggio | Cereali con glutine, Latte<br>*Cereals with gluten, Milk* | Tipico pane soffice di frumento, farcito con speck e formaggio fuso/mozzarella.<br>*Typical soft wheat bread, filled with speck and melted cheese/ mozzarella.* |
| Piadina Prosciutto/ Formaggio | Cereali con glutine, Latte<br>*Cereals with gluten, Milk* | Sfoglia di piadina (frumento, può contenere strutto), prosciutto cotto e formaggio.<br>*Wheat flatbread (may contain lard), cooked ham and cheese (milk).* |
| Piadina Speck/Formaggio | Cereali con glutine, Latte<br>*Cereals with gluten, Milk* | Sfoglia di piadina di frumento, speck e formaggio fuso.<br>*Wheat flatbread, speck and melted cheese (milk).* |
| Tramezzino / Venetian Sandwich<br>(Gusti classici e speciali) | Cereali con glutine, Uova, Latte<br>*Cereals with gluten, Eggs, Milk*<br><br>Variabili: Pesce, Crostacei, Senape, Solfiti | Pane di frumento, uova e latte nella maionese base. Allergeni addizionali in base alla farcitura (es. Tonno/ Salmone: Pesce; Gamberi: Crostacei; Funghi: Solfiti).<br>*Wheat bread, eggs/milk in mayo base. Extra allergens based on flavor (e.g. Tuna: Fish; Shrimps: Crustaceans).* |
| Panino (Rolls) / Focaccia | Cereali con glutine<br>*Cereals with gluten*<br><br>Possibili: Latte, Semi di sesamo, Solfiti | Pane o focaccia di frumento. Gli allergeni variano in base alla farcitura scelta (affettati, formaggi, salse).<br>*Wheat bread or focaccia. Fillings vary introducing other allergens.* |
| Mozzarella in carrozza (Prosciutto o Acciughe) | Cereali con glutine, Latte, Uova<br>*Cereals with gluten, Milk, Eggs*<br><br>Variabile: Pesce (Acciughe) | Pane di frumento, mozzarella (latte), pastella con uova. La variante con acciughe contiene Pesce.<br>*Wheat bread, mozzarella, egg batter. Anchovy variant contains Fish.* |

| PRODOTTO / PRODUCT | ALLERGENI (IT) / ALLERGENS (EN) | SPECIFICHE E PROVENIENZA / SPECIFICS & SOURCE |
|---|---|---|
| Arancini di riso | Uova, Latte, Sedano<br>*Eggs, Milk, Celery* | Contiene uova, formaggio/latte e sedano nel condimento interno del riso.<br>*Contains eggs, milk/cheese and celery in the filling.* |

## Brioche, Dolci e Pasticceria

| PRODOTTO / PRODUCT | ALLERGENI (IT) / ALLERGENS (EN) | SPECIFICHE E PROVENIENZA / SPECIFICS & SOURCE |
|---|---|---|
| Pan del Santo / Typical Local Cake | Cereali con glutine, Uova, Latte, Frutta a guscio<br>*Cereals with gluten, Eggs, Milk, Nuts* | Dolce tipico locale. Provenienza glutine: Frumento. Tipo di guscio: Mandorle nella granella e nella decorazione superficiale.<br>*Typical local cake. Gluten source: Wheat. Type of nut: Almonds in the topping decoration.* |
| Brioche / Croissant / Muffin | Cereali con glutine, Uova, Latte, Frutta a guscio, Soia<br>*Cereals with gluten, Eggs, Milk, Nuts, Soy* | Provenienza glutine: Frumento. Mandorle/Nocciole nelle farciture. Lecitina di soia come emulsionante.<br>*Gluten source: Wheat. Almonds/Hazelnuts in fillings. Soy lecithin as emulsifier.* |
| Biscotti e pasticceria secca | Cereali con glutine, Uova<br>*Cereals with gluten, Eggs*<br><br>Tracce: Latte, Frutta a guscio, Soia | Prodotti da forno artigianali o confezionati. Possono contenere tracce variabili di latticini o frutta a guscio.<br>*Artisanal or packaged baked goods. May contain variable traces of milk or nuts.* |
| Torta di Mele | Cereali con glutine, Uova, Latte<br>*Cereals with gluten, Eggs, Milk* | Contiene farina di frumento, uova intere e burro/latte nell'impasto tradizionale.<br>*Contains wheat flour, whole eggs and butter/milk in the traditional batter.* |
| Ciambella variegata al cioccolato / cacao | Cereali con glutine, Uova, Latte, Soia<br>*Cereals with gluten, Eggs, Milk, Soy* | Contiene farina di frumento, uova e yogurt/latte. La variegatura al cioccolato introduce lecitina di soia.<br>*Contains wheat flour, eggs and yogurt/milk. Chocolate marbling introduces soy lecithin.* |
| Cacao Amaro / Cocoa Powder (Spolverata) | Soia (tracce), Latte (tracce)<br>*Soy (traces), Milk (traces)* | Utilizzato per spolverata su caffè/marocchino. Tracce da cross-contamination industriale.<br>*Used for dusting. May contain traces due to industrial cross-contamination.* |
| Dolcificante (in bustina) | Nessuno<br>*None* | Edulcoranti di sintesi o naturali. Nessun allergene di legge rilevato.<br>*Synthetic or natural sweeteners. No statutory allergens.* |

# AVVISO ALLA CLIENTELA

## *INFORMATION FOR CUSTOMERS*

Le informazioni circa la presenza di sostanze o di prodotti che provocano allergie o intolleranze sono disponibili rivolgendosi al personale in servizio e sono consultabili nell'apposito registro cartaceo presente sul bancone.

*Information about the presence of substances or products causing allergies or intolerances is available by contacting the staff on duty and can be consulted in the specific paper registry kept on the counter.*

**Regolamento (UE) n. 1169/2011 / EU Regulation No. 1169/2011**

**BAR AL SANTO - PADOVA**

This is for informational purposes only. For medical advice or diagnosis, consult a professional. AI responses may include mistakes.